



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/NC/6
25 July 1995
CHINESE
Original: ENGLISH

葡萄牙

国家来文内容提要

依照《联合国气候变化框架公约》

第4和12条规定提交

根据气候变化框架公约政府间谈判委员会第9/2号决定，临时秘书处现以联合国各正式语文印发附件一缔约方提交的国家来文的内容提要。

注：缔约方会议第一届会议之前印发的国家来文内容提要的编号为 A/AC.237/
NC/---。

葡萄牙国家来文可向以下地址索取:

Ministry of Environment and Natural Resources

Rua C Aeroporto de Lisboa

1700 Lisbon

Fax No. (351 1)597 8515

国家概况

1. 葡萄牙位于欧洲的西南端,海岸线全长约800公里,与西班牙有长1,200公里的共同边界。葡萄牙在大西洋中还拥有两个群岛--马德拉群岛和亚速尔群岛。

2. 葡萄牙的气候温和,年平均温度10-20°C。年平均降雨量从北部山区内陆的3,100毫米到南部沿海的400毫米不等。

3. 葡萄牙人口经过八十年代的生长之后,1992年约为990万人。全国领土的主要特点是中等规模的城镇中心较多,小城镇四处分散,两个大都市--里斯本和波尔图,其人口加在一起占大陆上人口38%,而20%的人口则居住在不足200人的小村镇。

4. 里斯本和波尔图这两个大城市约占国内生产总值50%,80%的就业集中在国家中部/北部的沿海地区。

5. 大陆领土约45%用于农业耕作。相对于可耕地,长期作物的面积有所扩大。森林和其他乔木种植园约占领土的36%,主要是欧洲赤松、西班牙栎树、圣栎树和桉树。家畜饲养分别是fouls、猪牛羊。

6. 八十年代的国民经济以两个不同的阶段为特征。第一个阶段,特别是1982/1990年期间,国内总产值每年约下降2%,第二个阶段,1985/1990年,国内总产值平均每年增长5%,在经济合作与发展组织(经合组织)中为增长率最高的国家之一,不过人均国内总产值仍是最低的国家之一。

7. 1992年,失业率和通货膨胀率有了很大的改善,分别为4.1%和8.9%。葡萄牙1986年加入欧洲共同体起了极大的促进作用,有助于加强提高经济效率的手段和调整经济活动和职业培训的方向。

8. 贸易占国内总产值28%,半成品和资本货物的进口占74%,能源产品进口占11%。出口仍然以传统产品为主。

9. 经济活动人口的就业约35%在工业部门,20%在农业部门。

10. 1992年,住房中通水通电的比率非常高($\geq 94\%$),卫生设施的比率略低些。内陆地区还有某种程度的不平衡。

11. 葡萄牙的能源消费严重依赖外国来源($> 80\%$),主要是石油产品($\geq 70\%$)。1985/1990年期间,年平均增长率为5.9%,特别是运输和住房/服务部门。但是,尽管努力鼓励提高能源的使用效率,能源的消耗率仍远远高于经合组织国家的平均水平。

12. 车辆的增长率虽然非常迅速,但仍低于经合组织的平均水平。车辆交通的

增加在私营运输部门更为明显,既作为私人使用,也用于运载货物。不过,铁路运输尚未发挥应有的重要作用。

清 单

人为排放

13. 采用经由欧洲联盟委员会拟定和CORINAIR项目核准的方法编制了一份1990年二氧化硫(SO₂)、氧化氮(NO_x)、非甲烷挥发性有机化合物(NMVOC)、甲烷(CH₄)、一氧化碳(CO)、二氧化碳(CO₂)、氨(NH₃)和一氧化二氮(N₂O)排放量情况的国家清单。汇编作为CORINAIR清单的不同类别来源的这些估计数字或综合在一起,或在必要时划分开来,以按照政府间气候变化问题小组(气候变化小组)建议的格式得出数据。

14. 结果归纳在表1中,从中可以看出,在葡萄牙,燃烧是造成温室效应的气体的主要排放来源。

15. 唯一例外是CH₄,排放总量为227千吨,其主要排放来源基本上在农业部门,不过垃圾处理和处置也造成了不少排放污染。

16. 还应该提到NO_x、CO和CO₂在燃烧过程中所占的比重(>90%) 排放总量分别为2145千吨、1兆吨和42兆吨,其中运输部门占相当大比例。

17. 关于NMVOC,其排放总量约为220千吨。应该指出,工业加工和使用溶剂是主要因素,而关于N₂O,燃烧和农业加工则是造成1990年排放10千吨的主要因素。

18. 这些结果不包括航空和海洋运输使用燃料所造成的排放量,虽然已对此作了计算(见表1),但这些排放量未列入全国的总量。

汇

19. 与欧洲联盟(欧盟)其他国家的农业相比,葡萄牙的农业发展水平不高,所以污染物质的排放量较低,CO₂的密度比较令人满意。

20. 因此,虽然农业对CH₄和N₂O的排放量在全国具有重大意义,但在每年聚集的70.4兆吨CO₂中,由农业所造成的部分相对不算太大。

表 1 造成温室效应的气体的结果清单

类别	排放量估计数(Gg 绝对质量的污染物质)					
	NOx	NM VOC	CH ₄	CO	CO ₂	N ₂ O
全国净排放量	214.5	199.5	226.7	1,082.8	42,148.4	10.6
1A 燃料燃烧	210.1	109.4	13.0	1,072.0	38,686.3	5.0
1A1 能源转换活动	59.6	11.3	2.4	68.2	19,386.3	3.0
1A2 工业 (ISIC)	17.8	3.0	2.1	264.3	6,079.0	1.4
1A3 运输	108.6	81.4	1.4	614.1	9,946.5	0.4
1A4 商业-机构	1.6	5.6	3.7	63.2	1,045.0	0.1
1A5 住家	1.4	4.8	3.2	53.8	891.0	0.1
1A6 农业林业	21.1	3.4	0.2	8.4	1,338.1	0.0
1A7 其他	NA	NA	NA	NA	NA	NA
生物量燃烧供能	11.1	12.7	8.3	436.0	6,773.5	0.7
传统生物量	NA	NA	NA	NA	NA	NA
燃烧供能						
1B 有散发的燃料排放	NA	7.6	2.0	NA	NA	NA
1B1 原油生产	NA	7.6	0.0	NA	NA	NA
1B2 煤矿开采	NA	NA	2.0	NA	NA	NA
2 工业加工	4.4	15.4	0.4	10.7	3,462.1	1.9
2A 钢铁	NA	0.1	NA	10.7	35.0	NA
2B 有色金属	NA	NA	NA	NA	2.7	NA
2C 无机化学品	1.7	1.4	0.4	0.0	277.5	1.9
2D 有机化学品	NA	4.7	0.0	NA	NA	NA
2E 非金属矿物产品	NA	NA	NA	NA	3,140.2	NA
2F 其他 (ISIC)	2.6	9.2	0.0	0.0	6.7	0.0
3 溶剂使用	NA	67.1	0.0	NA	NA	NA
3A 油漆应用	NA	26.3	0.0	NA	NA	NA
3B 去油污和干洗	NA	2.4	0.0	NA	NA	NA
3C 化学产品制造或加工	NA	6.3	0.0	NA	NA	NA
3D 其他	NA	32.2	0.0	NA	NA	NA
4 农业	NA	NA	176.3	NA	NA	3.6
4A 内部发酵	NA	NA	104.8	NA	NA	NA
4B 家畜粪便	NA	NA	58.6	NA	NA	NA
4C 水稻种植	NA	NA	12.9	NA	NA	NA
4D 农业土壤	NA	NA	0.0	NA	NA	3.6
4E 废料燃烧	NQ	NQ	NQ	NQ	NQ	NQ
4F 草原烧荒	NA	NA	NA	NA	NA	NA
5 土地使用变化	NQ	NQ	NQ	NQ	NQ	NQ
6 废料	NA	NA	35.2	NA	NA	NA
6A 废渣埋填	NA	NA	33.4	NA	NA	NA
6B 废水	NA	NA	1.8	NA	NA	NA
6C 其他	NA	NA	NA	NA	NA	NA

- * 不包括生物量燃烧的排放
- NA - 不适用
- NQ - 未定量

政策、措施和效果

农业部门

21. 欧洲联盟目前的农业政策目标是减少对农业生产的奖励措施，因此，所实行的有关环境保护的若干扶持措施鼓励扩大蔬菜生产和家畜饲养活动，从而减少排放。

22. 林业政策则通过鼓励保持、扩大和维护森林来帮助减少或稳定大气中的CO₂水平，因为森林可以吸收大量的CO₂。

能源部门

23. 对能源部门实行的主要政策基本上符合环境保护的政策目标，其中包括三个基本重点：

- 所有经济活动部门加强多样化和提高能源效率；
- 矿物燃料的燃烧使用洁净技术；
- 进一步使用可再生能源。

24. 能源部门将要开展的主要活动领域包括：

- 1997年开始使用天然气发电和直接使用天然气；
- 各工业分部门统一发热和发电；
- 进一步使用可再生能源来源生产能源；
- 提高热电站和输电设施的效率；
- 所有终端用户部门更加合理地使用能源。

工业部门

25. 在葡萄牙加入欧洲联盟后的头五年期间，葡萄牙的工业伴随着国内总产值的增长率同步上升，不过各地区之间发展很不平衡--生产和就业主要集中在北部、中部、里斯本和塔古斯河流域--而且极易受到外来因素的影响，这是因为制造业部门大多数是传统的劳动密集型高能耗部门。

26. 应该指出，考虑到金属和电力材料部门以及木材和软木、装饰宝石和汽车等若干部门的主要活动，正在出现工业专业化基础不断扩大的迹象。

27. 如今的工业发展模式包括试图学习当前世界发展模式的生活和环境标准。

陆面运输部门

28. 八十年代是迅猛发展时期,这期间车辆显著增加,不过仍然低于经合组织的平均水平。

29. 车辆/公里比率表明交通量共增加了67%。这造成八十年代燃料消耗增长率达大约58%。

30. 对陆面运输的各种方式的需求主要集中于公路运输,而不是铁路运输,不过今后将会转为铁路运输,因为这个部门的政策措施是旨在加强铁路运输的竞争力。

31. 已经而且将进一步增加对公路和铁路基础设施的重要投资,尤其是建造国际联运站和多式联运港站转运网。

CO₂排放量的预测

32. 能源的生产和使用活动是造成温室效应的污染物质的主要人为来源。

33. 根据最可能的发展形势下的能源需求状况,葡萄牙对1995年和2000年燃烧能源造成的CO₂排放量作了预测,其结果如下表所示。

表 2
对燃烧能源产生的CO₂排放量的预测,单位Gg(1A类)

类 别	1990年	1995年	2000年
1A 燃料燃烧	38,686	46,024	54,274
1A1 能源转换活动	19,386	21,180	24,308
1A2 工业(ISIC)	6,079	7,143	8,911
1A3 运输	9,946	13,389	16,140
1A4 商业-机构	1,045	1,273	1,404
1A5 住房	891	1,085	1,196
1A6 农林业	1,339	1,953	2,315

来源: 气象学研究所
增长率由能源管理总局提供

这些结果是认为可相宜控制CO₂排放量增加的措施之一,可以使葡萄牙按照共同体控制CO₂排放的基本战略规定达到所接受的目标(增加40%)。

气候的脆弱性和应变措施

34. 虽然葡萄牙不经常发生气象或地震方面的自然灾害,但是一旦发生,就会造成严重的社会经济后果。

35. 虽然各地区受自然灾害影响的程度不同,但都可能或多或少地受到这种或那种自然灾害的破坏,造成人员伤亡、环境改变和重大物质损失。

36. 正在与气候变化小组等国际机构合作,高度重视和认真研究气候的变化,根据对社会经济后果的研究工作,相应地制定减少受灾的战略。

技术和财政资源

37. 自1992年以来,葡萄牙参加了全球环境基金的试验阶段,捐助了450万埃斯库多特别提款权。

38. 正在为全球环境基金的第二阶段制定必要的内部法律措施,葡萄牙政府已正式承诺捐助相当于400万埃斯库多特别提款权的资金。这笔捐助额比改建全球环境基金谈判时达成的“分担责任”增加了一倍多。

39. 在里约首脑会议上,欧洲共同体在葡萄牙担任主席主持工作下,承诺捐助30亿埃居支助拟列入《21世纪议程》中的项目。成员国表示捐助这一数额,葡萄牙将在五年期内捐助1,700万埃居。

40. 后来,合作与发展小组范围内决定,葡萄牙每年从国家预算中捐助约260万埃居。

41. 应该指出,葡萄牙参加了广泛的一系列区域和国际金融机构和组织,这些机构组织的目标是向发展中国家提供援助。尤其应提到的是参加了世界银行、非洲开发银行和泛美开发银行、欧洲复兴开发银行、欧洲投资银行和欧洲发展基金等机构。

42. 从预算角度来看,1994年葡萄牙对上述机构组织的捐助将达约60亿埃斯库多。

43. 从双边关系和区域角度来看,葡萄牙援助的主要受益国将是葡语国家、莫

桑比克是这一援助的主要受益国。

44. 从预算角度来看,1994年葡萄牙为以上目的提供的捐助约为80亿埃斯库多。

45. 维持和改善环境是生活水准和健康的重要方面。第12届宪政政府的纲领目标之一是实现持续、协调和生态平衡的经济发展,其中规定“特别注意预防和团结原则,以查明环境问题的根源”。

研究和系统观测

46. 气候变化的问题是复杂现象的结果,这个问题现在又因为全球人为活动增加的影响而更加复杂莫测,涉及所有国家。

47. 这个领域已经或将要开展的活动集中在下列方面:

- 改进观测网,建立新的网络,目标之一是对气候变化领域进行研究;
- 增加对大气构成的了解,防止平流层臭氧层的减少;
- 鼓励使用经济上可行的现有最佳技术,目的是减少大气中的排放量,提高处理效率,最充分地利用资源和改进节能手段;
- 推广现有节能机制,鼓励生产部门合理使用能源和实现技术现代化;
- 评估可再生能源的潜能;
- 汇编排放量清单和编制气候学资料及有关空气质量的资料,目的是确立相关模式,以气候变化作为参照,鉴定因果关系。

教育、培训和宣传

48. 气候变化不是中小学教育中的一个专门课程。但是,环境教育的多学科性使这些课题能够列入各种教学大纲,在高等教育中,开设了各种程度水平的课程对这些课题加以研究。

49. 已通过译文小册子和展览会广泛宣传了协定的条文。

50. 设计和开办了宣传运动和培训活动,针对特别群体和一般大众,特别是学生。

国际合作

51. 应特别指出,通过传播框架协定的葡文版以及与非洲的合作,特别是与南部非洲发展协调会议联合举办的项目,改进了葡萄牙与非洲葡语国家之间的关系:

- 作物和植物起因数据库,环境研究的地理数据库,支持能源部门的行政技术处(总部设在卢旺达),支持水利勘探在赞比西河盆地的水电应用和库内内河盆地的研究。

52. 这种合作有各种形式,既作为手段(促进加强葡萄牙国家的对外地位),也具有历史原因,另外还提供了官方发展援助,葡萄牙作为欧洲联盟捐助国集团的一个成员(《洛美第四号公约》)、也是经合组织发展援助委员会、联合国机构、布雷顿森林机构和非洲开发银行的一个成员。

XX XX XX XX XX